

МОДЕРНИЗАЦИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ НАПРАВЛЕНИЙ ПОДГОТОВКИ

Л.Ю. Минакова, А.В. Пилукова

Аннотация. Рассматриваются вопросы разработки эффективной новой образовательной программы по иностранному языку для студентов неязыковых факультетов. Учет компетентностного и личностно-ориентированного подходов реализуется в аспектах развития индивидуальных свойств обучающихся, их использовании при организации учебных занятий, разработке контрольных и итоговых работ. Метод профессионально ориентированных проектов положен в основу составления учебно-тематического плана программы как наиболее эффективная современная технология формирования иноязычной коммуникативной компетенции студентов неязыковых специальностей.

Ключевые слова: новая образовательная программа; компетентностный подход; индивидуальность; проектная деятельность.

Стратегия модернизации российского образования, вхождения России в Болонский процесс ориентирует высшие учебные заведения на существенное обновление образовательной деятельности. Оно предполагает изменение требований, предъявляемых к высшему образованию, по созданию условий для развития мобильности студентов, их профессиональной реализации и востребованности на рынке труда. Особенно это касается обучения студентов в зарубежных вузах, освоение магистерских программ в ведущих учебных заведениях европейских стран. В этом случае роль иноязычного образования в вузе резко возрастает, и мы говорим о необходимости формирования иноязычной коммуникативной компетенции выпускника любого направления подготовки как важное условие его профессиональной самореализации.

Получение качественного высшего образования выступает необходимым условием профессиональной самореализации выпускника вуза, вследствие этого его модернизация с целью повышения эффективности обучения и возрастания конкурентоспособности специалистов на мировом рынке является одной из основных целей современной образовательной парадигмы. В.И. Байденко считает, что «поскольку знания в настоящее время широко признаются в качестве основы экономического роста, социального развития и национальной конкурентоспособности, высшее образование и научные исследования возглавляют политическую повестку дня. Но если высшее образование занимает центральное место в экономике, тогда его эффективность, качество и статус становятся жизненно важным показателем конкурентоспособности на международном уровне. Находясь в центре политического вни-

мания, высшее образование приобретает новое ценностное выражение» [1. С. 24, 25].

Степень ориентированности образовательных программ на рынок труда становится ключевым показателем эффективности высшего образования. Она реализуется через систематизированное взаимодействие образования и работодателей и формализуется в виде критериев и требований к компетенциям выпускников с точки зрения их текущей практической пригодности к профессиональной деятельности [2, 3]. Одной из базовых компетенций является иноязычная коммуникативная компетенция, особенно в области владения английским языком как языком глобального общения в различных сферах научной и культурной жизни.

В требованиях к результатам освоения основных образовательных программ бакалавриата неязыковых факультетов для любого направления подготовки можно найти следующую компетенцию – выпускник демонстрирует способность к коммуникации и навыки делового общения на иностранных языках. Она напрямую связана с целями обучения иностранному языку студентов нелингвистических специальностей и направлена на развитие навыков иноязычной коммуникации, овладение знаниями профессионального иноязычного тезауруса, обучение работе с информацией на иностранном языке, формирование умений анализа и представления результатов работы с аутентичными текстами и навыков осуществления профессионального иноязычного общения.

В рамках высшего профессионального образования должна быть поставлена еще одна объединяющая цель – развитие личностных качеств, наиболее значимых для будущих специалистов. Высшее профессиональное образование не сводится к простому информационному насыщению будущих специалистов, а предполагает развитие личности, профессионального мировоззрения и менталитета выпускника, его мотивации к профессиональной деятельности и способности овладевать самостоятельно новыми знаниями [4]. Вследствие этого задачи, конкретизирующие цели обучения в программе по иностранному языку, можно сформулировать следующим образом [5, 6]:

1) формирование соответствующих компетенций во всех видах речевой деятельности (чтение, аудирование, говорение, письмо), представляющих основу иноязычной коммуникативной компетенции;

2) формирование профессиональной компетентности студентов средствами иностранного языка на основе моделирования профессионально ориентированного содержания обучения;

3) формирование навыков иноязычного профессионального (в том числе и делового) общения через обучение иноязычному профессиональному дискурсу;

4) формирование компетенций, способствующих развитию способности к самостоятельному овладению иностранным языком;

5) формирование положительного отношения (мотивации) к изучению иностранного языка за счет практического применения полученных знаний и умений.

Вслед за Е.И. Пассовым определим процесс иноязычного обучения в качестве иноязычного образования, которое обладает огромным потенциалом, поскольку в нем органично сочетаются четыре аспекта: познавательный (познание иностранной культуры и языка как ее компонента), развивающий (развитие всевозможных способностей и речемыслительных механизмов), воспитательный (воспитание нравственных качеств личности) и учебный (овладение иноязычной коммуникативной компетенцией) [7. С. 14]. Новый подход к обучению в данном случае заключается в ориентировании образовательного процесса не столько на объектный мир, сколько на развитие мира коммуникаций, связей и взаимоотношений в образовательных системах. Можно говорить в данном случае о дифференциации и индивидуализации процесса иноязычного образования. Это приводит к пониманию данного процесса как «специально организованного в условиях учебного заведения специфического взаимодействия субъектов образовательного процесса с объектами инокультуры, транслируемой при овладении иностранным языком» [Там же. С. 51]. Такое взаимодействие возможно осуществить с помощью иноязычного дискурса, который характеризуется мотивированностью, аутентичностью, значимостью и представляет собой «особую духовную субстанцию, силовое поле познания в свете реализации профессионального общения», которое является базовым условием иноязычного образования [8. С. 25].

Центром современного лингвистического образования является сам обучающийся. Индивидуальность обучающегося включает в себя три аспекта – индивидные свойства, субъектные свойства, личностные свойства [7]. Индивидные свойства – это определенные природные свойства человека: темперамент, задатки, органические потребности. Как отмечает С.Л. Рубинштейн [9], любая способность человека является синтезом врожденного и приобретенного в процессе индивидуального развития. Для овладения иноязычным общением учет субъектных свойств обучающихся важен, потому что у каждого из них есть свои приемы овладения знаниями, собственная учебная стратегия, направленная на усвоение знаний, осуществление самоконтроля, способность организовать самостоятельную работу, навыки работы с различными опорами в разных режимах и т.д. [7. С. 151]. Ведущая роль личностной индивидуализации подтверждается с точки зрения разных наук (философии, психологии и др.). Очевидно, что человек воспринимает и усваивает то, что имеет для него первостепенное значение в плане личностной и профессиональной самореализации [9]. Специфика субъектной индивидуализации при овладении иноязычным говорением состоит в том, что она должна предусматривать одновременное применение мето-

дических материалов, различных по форме (наличие или отсутствие опор), учитывающих своеобразие приемов учебной деятельности ученика, но приводящих в конечном счете к одинаковым результатам по возможности за равные отрезки времени. Учет индивидуальности студента необходимо отразить в положениях новой образовательной программы, предусмотрев различные формы проведения занятий, виды самостоятельной работы, формы проведения контрольных и тестовых работ.

Принятый в парадигме современного образования компетентностный подход задает набор компетенций, ориентированных на смысловую составляющую любого вида деятельности. Общеизвестна классификация компетенций, которые разделены на общекультурные и профессиональные. Общекультурные компетенции не связаны с конкретной сферой профессиональной деятельности, а являются необходимыми для реализации в различных ситуациях. Если говорить о профессиональной компетентности студентов неязыковых факультетов, то она понимается как качественная характеристика личности специалиста, включающая совокупность научно-теоретических знаний и практических умений и навыков в сфере осуществления профессиональной коммуникации на основе знаний по специальности, опыт осуществления профессионального взаимодействия, устойчивую мотивацию профессионального общения. Кроме того, в современных условиях под влиянием социальных, политических, экономических, психолого-педагогических, культурологических факторов на систему иноязычного образования возникает объективная необходимость разработки новейших методических приемов и способов работы, способствующих максимальной актуализации личностно-интеллектуального потенциала обучающихся, что, в свою очередь, вызывает закономерный научный интерес к положениям когнитологии и к разработке когнитивного подхода в формировании иноязычной коммуникативной компетенции [10].

Таким образом, в определении понятия общекультурных и профессиональных компетенций для студентов неязыковых факультетов подчеркивается значимость формирования иноязычной коммуникативной компетенции, которая является неотъемлемой составляющей вышеуказанных компетенций и способствует формированию умений осуществления профессиональной иноязычной коммуникации. Последнее является целью обучения новых образовательных программ. Формирование иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся следует рассматривать как всестороннее развитие личности, ее способности и готовности принимать участие в иноязычном общении на основе принципов кооперации, взаимного уважения, терпимости к культурным различиям и преодоления культурных барьеров.

При формировании иноязычной коммуникативной компетенции особую актуальность приобретает сфера общения. Вслед за И.И. Халее-

вой [11. С. 91] выделяем четыре возможные макросферы общения, которые определяют практическое использование иностранного языка:

- сфера производственная, подразумевающая владение специальной профессиональной речью;

- сфера бытовых отношений, предполагающая владение умениями повседневно-обиходной речи;

- сфера культурологического общения, для которого необходимо владеть умениями художественной, искусствоведческой и другими видами речи;

- сфера общественно-политической социальной деятельности, в которой функционируют умения публицистической речи.

Однако следует отметить, что выделение автономных сфер социальной коммуникации не предполагает их изолированность друг от друга. Они обладают взаимопереходами и взаимосвязями, могут дополнять друг друга, вплестаться в единую ткань общения. Профессиональное общение возможно только среди лиц, обладающих общим объемом знаний. Однако этого недостаточно для успешной реализации коммуникации. Как подчеркивает М.Г. Евдокимова [12. С. 13], современная профессиональная деятельность требует развития у специалистов, востребованных мировым сообществом, не только умений, связанных с их профессиональной деятельностью, но и умений мыслить глобально и критически, обладать не только коммуникативной, но и когнитивной компетенцией для осознания фоновых знаний и представлений иноязычных партнеров по профессиональной коммуникации.

Следовательно, развитие иноязычной коммуникативной компетенции студентов неязыковых факультетов должно быть направлено на сокращение межкультурной дистанции между представителями разных социумов путем формирования компетенций, которые помогли бы будущему специалисту осуществлять профессиональное общение в условиях взаимодействия культур, что возможно осуществить при обучении иноязычному профессиональному дискурсу. Следовательно, формирование иноязычной коммуникативной компетенции студентов неязыковых специальностей следует обозначить как всестороннее развитие личности, ее способности и готовности принимать участие в профессиональном иноязычном общении на основе определенных правил и требований, предъявляемых к подобному общению, на основе принципов кооперации, взаимного уважения, умения анализировать и представлять научные гипотезы и отстаивать результаты проведенных исследований. При этом опора идет именно на изучение английского языка как языка всемирного общения, что делает возможным осуществление профессионального общения с коллегами из разных стран. В целом можно говорить о более полной профессиональной самореализации специалистов различных направлений подготовки, имеющих возможность

беспрепятственного межкультурного общения, что значительно повышает уровень конкурентоспособности выпускников.

Из вышесказанного можно сделать вывод, что личностно-ориентированный и компетентностный подходы к построению иноязычного образования для студентов неязыковых специальностей являются необходимым условием разработки эффективной программы обучения иностранному языку, поскольку наполняют образовательный процесс ценностно-смысловым и личностно-ориентированным содержанием, способствуют развитию социально значимых компетенций, реализуют коммуникативную направленность обучения, раскрывают творческий потенциал обучающихся, формируют навыки самостоятельной работы, воспитывают толерантность в процессе коммуникации. Процесс иноязычного образования в реализации новой программы по иностранному языку представим в виде таблицы.

Модель создания новой образовательной программы с учетом современных подходов в образовании

ИНОЯЗЫЧНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ	
Аспекты: познание, развитие, воспитание, учение	
Личностно-ориентированный подход: – ценностно-смысловое содержание; – индивидуальность личности; – творческий потенциал; – самостоятельное решение проблем	Компетентностный подход: – социально значимые компетенции; – профессиональные компетенции; – коммуникативная направленность; – толерантность, межкультурное взаимодействие
ЛИЧНОСТЬ: – индивидуальные свойства; – субъектные свойства; – личностные свойства	
ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА	

Аспектами иноязычного образования являются познание, развитие, воспитание и учение. Именно они задают следующие цели и задачи новой образовательной программы:

- сформировать у студентов навыки устного общения на английском языке в сфере общественно-политических, экономико-социальных и культурно-бытовых интересов;
- обучить правилам письменной иноязычной речи, корректности и адекватности перевода научно-технической литературы;
- развить навыки понимания устной английской речи при непосредственном и опосредованном общении;
- сформировать основы социокультурной коммуникации для осуществления эффективного межкультурного взаимодействия, ориентированного на культурные ценности иноязычной среды;
- обучить правилам работы с аутентичными источниками информации, имеющих профессиональную и общекультурную направ-

ленность (аннотирование и реферирование материалов прессы, научных статей, ведения информационно-поисковой деятельности в огромном потоке специальной литературы на английском языке);

– развить навыки самостоятельной работы по самообразованию в области изучения иностранного языка с опорой на когнитивную сферу познания.

При реализации личностно-ориентированного и компетентностного подходов в обучении иностранным языкам образовательная программа ориентирована на потребности как профессиональные, так и общекультурные, социально значимые для развития личности. Таким образом, можно сказать об индивидуализации процесса иноязычного образования, о мобильности и адаптивной возможности образовательной программы и учебного процесса, основанного на его реализации, имеющего целью наиболее полное удовлетворение потребностей субъекта образовательной деятельности. Психолого-педагогическим условием создания новой образовательной программы по иностранному языку для студентов неязыковых факультетов является ориентированность на личностное развитие обучающихся (индивидуальные, субъектные и личностные свойства) на основе использования современных методов обучения. Современные методы обучения способствуют повышению мотивации к изучению иностранного языка как средству реализации профессионального иноязычного общения с опорой на использование иноязычного профессионального дискурса.

Аудиторная и самостоятельная работа в разработанной нами программе для студентов естественных направлений подготовки опирается на проектную деятельность (краткосрочные проекты – групповые и индивидуальные), результатом которой являются презентации результатов поисковых исследований, обсуждение, обмен информацией, мнениями. Также используются такие формы, как подготовка реферата, сообщения, эссе, глоссария. Выбор метода проектов как основного метода, используемого при проектировании занятий, объясняется тем, что методические принципы реализации проектной деятельности оказывают существенное влияние на формирование таких компетенций обучающихся, как умение ставить и решать проблемы (реализация принципа проблемности), а также отрабатывать навыки решения проблем при работе в коллективе (реализация принципа сотрудничества); повышение заинтересованности в обучении, поскольку опирается на материал, профессионально значимый для обучающихся (реализация принципов интегративности и личной заинтересованности); развитие умений самостоятельной работы с аутентичным материалом профессиональной направленности и представления результатов своих исследований, осознанного подхода к осуществлению коммуникации (реализация принципов комплексной мотивации и творческой самоактуализации). Также

метод проектов способствует формированию иноязычной коммуникативной компетенции как основы осуществления иноязычного профессионального общения.

Таким образом, использование метода профессионально ориентированных проектов способствует социализации обучающихся, формированию коммуникативных умений в области профессионального общения, овладению системой терминов, детерминированной сферой специальности, развитию умений организации самостоятельной работы, реализации творческого потенциала обучающихся, осознанию необходимости изучения иностранного языка для осуществления иноязычного профессионального общения на основе сформированных компетенций. Кроме того, проектная методика позволяет активизировать речемыслительные и когнитивные способности студентов, придает процессу обучения познавательный характер, максимально приближает его к ситуации реального профессионального общения, в полной мере способствует реализации компетентностного и личностно-ориентированного подходов, заложенных при создании новой образовательной программы по иностранному языку для студентов естественных факультетов.

Профессиональные компетенции в области владения иностранным языком для будущего специалиста неязыкового профиля связаны с качеством владения иноязычным профессиональным дискурсом, который включает в себя следующие аспекты:

- владение профессионально ориентированным понятийным аппаратом и умение реализовывать профессиональное общение с учетом особенностей профессиональной, интеллектуальной и социокультурной сфер коммуникантов;

- умение общаться на иностранном языке адекватно замыслу коммуникации и реализации фактической потребности коммуникантов.

Таким образом, построение процесса обучения иноязычному профессиональному общению студентов неязыковых факультетов с учетом компетентностного и личностно-ориентированного подходов должно максимально приближать иноязычное образование к реальным ситуациям профессионального общения, способствовать эффективному формированию иноязычной коммуникативной компетенции. Разработка новой образовательной программы по иностранному языку с учетом всех вышеизложенных положений повысит эффективность обучения и в полной мере реализует цель формирования профессиональных компетенций, в том числе и иноязычной коммуникативной компетенции, позволяющей выпускнику вступать и осуществлять иноязычное профессиональное общение на том уровне, который даст ему возможность быть конкурентоспособным на рынке труда в современной ситуации интенсивной международной коммуникации.

Литература

1. **Байдено В.И.** Болонский процесс: концептуально-методологические проблемы качества высшего образования (книга-приложение 3) / под науч. ред. д-ра пед. наук, проф. В.И. Байдено. М. : Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2009. 403 с.
2. **Деревягина Л.Н., Лысенко А.Ю.** Маркетинг образовательных услуг: Практическое руководство. М. : НВТ-Дизайн, 2001. 228 с.
3. **Лукичев Г.А.** О поисках эффективного взаимодействия высшего образования и работодателей // Экономика и образование. 2005. № 4. С. 5–30.
4. **Проектирование** компетентностно-ориентированных рабочих программ учебных дисциплин (модулей), практик в составе основных образовательных программ, реализующих ФГОС ВПО : метод. рекомендации для организаторов проектных работ и профессорско-преподавательских коллективов вузов. М. : Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов; Координационный совет учебно-методических объединений и научно-методических советов высшей школы, 2009. 64 с.
5. **Зимняя И.А., Лаптева М.Д., Морозова Н.А.** Социальные компетентности в контексте государственных образовательных стандартов // Высшее образование сегодня. 2009. № 2. С. 22–28.
6. **Поляков О.Г.** Цели профильно-ориентированного обучения иностранным языкам в вузе: опыт формулирования // Иностранные языки в школе. 2008. № 1. С. 2–8.
7. **Пассов Е.И., Кузовлева Н.Е.** Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования : метод. пособие для преподавателей русского языка как иностранного. М. : Рус. яз. ; Курсы, 2010. 568 с.
8. **Хасанова Р.Ф., Мазунова Л.К.** Иноязычный дискурс как методическая категория // Вестник Башкирского университета. 2008. Т. 13, № 3. С. 535–539.
9. **Рубинштейн С.Л.** Бытие и сознание. Человек и мир. СПб. : Питер, 2003. 508 с.
10. **Обдалова О.А., Минакова Л.Ю.** Взаимосвязь когнитивных и коммуникативных аспектов при обучении иноязычному дискурсу. Тамбов : Грамота, 2013. № 7 (25) : в 2 ч. Ч. 1. С. 148–153.
11. **Халеева И.И.** Основы теории обучения пониманию иноязычной речи (подготовка переводчиков). М. : Высш. шк., 1989. 238 с.
12. **Евдокимова М.Г.** Система целей обучения иностранному языку в неязыковом вузе в контексте новой парадигмы высшего образования // Проблемы современной лингвистики и лингводидактики : сб. науч. тр. / под ред. М.Г. Евдокимовой. М. : МИЭТ, 2008. С. 11–21.

MODIFICATION OF FOREIGN LANGUAGE LEARNING EDUCATIONAL PROGRAMME FOR THE STUDENTS OF NON-LINGUISTIC SPECIALTIES

Minakova I.Yu., Pilyukova A.V. Department of English for Natural Science, Physics and Mathematics Faculties, Faculty of Foreign Languages Tomsk State University (Tomsk, Russia).

E-mail: ludmila_jurievna@mail.ru; pilyukovaav@mail.ru

Keywords: new educational programme; competence approach; project-based activity.

Annotation. The paper deals with the problem of upgrading a new effective educational programme of foreign language learning for the students of non-linguistic faculties. The regard of competence and person-centered approaches is realized in some aspects of students' individual features development, the use of them while learning process organization, control and final tests implementation. Method of professionally oriented projects was the basis for the compilation of a curriculum in the programme. It was considered as the most effective technology for the formation of non-linguistic students' foreign language communicative competence.